

## Annual Report 2003

### 1. Introduction

In its eighth year as an independent institution, the Jewish Museum in Prague focused on further developing all areas of its activity. At the same time, however, it had to continue dealing with the restoration of damage caused by the devastating floods of August 2002. Worst affected were the Pinkas Synagogue and the two newly refurbished buildings which have served as the Museum's administrative and specialised centre since 2001. In total, direct flood damage to the Museum's real estate amounted to CZK 15.9 million, while damage to movable assets and supplies has been put at CZK 6.3 million. The administrative and specialised centre was brought back into full operation in the first half of 2003, but the Pinkas Synagogue, which houses the memorial to the victims of the Shoah from Bohemia and Moravia, could not be opened to the public until October 2003. A certain amount of minor restoration work on the synagogue is set to continue until March 2004. On account of our due insurance coverage, the support of numerous donors, additional investments and the professionalism of the Museum's specialist staff, we managed to return all the flood-damaged buildings to their original state, as well as making a number of improvements. The work and supplies that have been completed will make it possible to prevent further damage in case of future flooding and, at the same time, will ensure greater security for visitors.

For most of the year tourism remained stagnant, as it has been since the terrorist attacks on America in September 2001. The Museum's economic results were adversely affected by the strengthening of the Czech crown against the dollar and euro, as well as by ever-increasing operating costs as a result of the general economic situation of the country. We have confronted these trends in part by staff cuts through reorganisation, and in part by an economic program that has affected all areas of the Museum's activity. Overall, our retained earnings, together with insurance coverage of direct and indirect flood-related damage, were sufficient for the Museum to carry out its mission in 2003 without having to make any major restrictions. The Museum's achievements in 2003, for which all of its employees deserve credit, are detailed in the following report. On 31 December 2003, the Museum had records of 135 full-time employees. In the course of the year, the Museum employed the services of 125 people on a part-time or specific contractual basis.

### 2. General information on the Jewish Museum in Prague (JMP)

#### **a) Properties managed by the JMP**

- Office complex, U Staré školy 1, 3, Prague 1: Museum administration, specialist workplaces, depositories, Library, Reference Centre, café, Robert Guttman Gallery
- Maisel Synagogue: in the main nave, the permanent exhibition The History of the Jews in Bohemia and Moravia –

### **I. From the First Settlements until Emancipation. 145 originals and facsimiles on display**

- Pinkas Synagogue: in the main nave, the Memorial to the Victims of the Nazi Genocide of Bohemian and Moravian Jews; in the gallery, the permanent exhibition Children's Drawings from Terezín. 238 originals and facsimiles on display.
- Klausen Synagogue: in the main nave, the permanent exhibition Jewish Customs and Traditions – I. The Synagogue and Festivals; in the gallery, the permanent exhibition Jewish Customs and Traditions – II. The Course of Life. 474 originals and facsimiles on display. The JMP Reservation Centre is also located on the premises.
- Ceremonial Hall: Continuation of the permanent exhibition Jewish Customs and Traditions – II. The Course of Life. 140 originals and facsimiles on display
- Spanish Synagogue: in the main nave and gallery, the exhibition The History of the Jews in Bohemia and Moravia –

### **II. From Emancipation to the Present. 535 originals and facsimiles on display**

- Spanish Synagogue – Winter Prayer Hall: permanent exhibition Synagogue Silver from Bohemia and Moravia. 193 objects on display
- Robert Guttmann Gallery: exhibition venue for temporary shows
- Education and Culture Centre of the JMP, Maiselova 15, Prague 1
- Old Jewish Cemetery, dating from the 15th-18th century
- Jewish Cemetery in Fibichova Street, Žižkov, dating from the 17th-18th century
- Former synagogue in Smíchov, dating from the 1930s – future JMP archive centre
- Main textile depository, housed in a 19th century rural synagogue
- Synagogue in Brandýs nad Labem, dating from the 19th century – future storage area for part of the JMP Library

#### ***b) Services provided by the JMP***

- Tours of the Old Jewish Cemetery, the Jewish Cemetery in Žižkov, and five permanent exhibitions in historic buildings
- Tours of temporary exhibitions in the Robert Guttmann Gallery
- Special lectures and tours organized by the Education and Culture Centre of the JMP
- Seminars on Jewish themes
- Cultural programmes on Jewish themes at the Education and Culture Centre of the JMP
- Access to basic Judaic literature and special software in the Reference Centre
- Use of the ORT computer room, which is focused on Jewish subject matter, with access to the Internet and special software
- Specialized library services for professionals and the general public
- Consultation for professionals and the general public on issues related to the history of Bohemian and Moravian Jews
- Consultation for professionals and the general public on issues related to the persecution of Bohemian and Moravian Jews during the Second World War
- Historical illustrated materials available for reproduction
- Own publications and publicity material
- Advanced booking via the JMP Reservation Centre
- Guided visits
- Audio-guides (in association with Gallery Service, s.r.o.)

### 3. Attendance figures in 2003

Month	Total number of visitors			Special educational programme	
		Adults	Children	Adults	Children
Jan.	13 701	10 300	2 999	92	310
Feb.	15 419	9 825	5 011	79	504
Mar.	37 352	18 304	17 080	131	1 837
Apr.	53 768	31 194	20 315	299	1 960
May	55 339	40 478	11 978	369	2 514
Jun.	45 892	33 545	10 134	251	1 962
Jul.	56 348	39 867	15 860	283	338
Aug.	71 358	55 198	15 499	334	327
Sep.	57 111	42 778	10 697	246	3 390
Oct.	48 892	35 446	9 960	235	3 251
Nov.	31 965	23 314	7 019	236	1 396
Dec.	30 309	22 926	6 155	127	1 101
<b>TOTAL</b>	<b>517 454</b>	<b>363 175</b>	<b>132 707</b>	<b>2 682</b>	<b>18 890</b>

### 4. Overview of newly opened exhibitions

#### a) *Permanent exhibitions*

- Pinkas Synagogue

After undergoing repairs and reconstruction, necessitated by flood damage in August 2002, the memorial to the victims of the Shoah from Bohemia and Moravia was reopened to the public on 1 October 2003.

The permanent exhibition A Children's Story – Children's Drawings from Terezín, 1942-1944 was reinstalled on the first floor of the synagogue. An informative text about the programme Art in Extreme Situations (organized by the Education and Culture Centre of the JMP) was added to the introductory part of the exhibition.

**b) Temporary exhibitions**

Robert Guttmann Gallery:

- Michal Singer – Paintings from 1999-2002, 7 November – 26 January 2003 (curator A. Pařík in association with the collection department)
- Mountain of Mountains. Aleš Veselý's Desert Projects, 12 February – 6 April 2003 (curator M. Hájková)
- Silenced Tones – The Life and Work of the Czech Jewish Composers Gideon Klein and Egon Ledec, 16 April – 15 June 2003 (curators A. Franková, J. Šplíchalová)
- Adolf Kohn. Painter of the Prague Ghetto, 26 June – 26 September 2003 (curator A. Pařík)
- Long-lost Faces - Recollections of Holocaust Victims in Documents and Photographs, 16 October – 23 January 2004 (curators A. Franková, J. Šplíchalová)

**c) JMP exhibitions outside Prague, involvement in exhibitions organized by other institutions (loans and consultation)**

Czech Republic

- For Dignity and Adornment – Synagogue Textile Treasures from Bohemia and Moravia, an exhibition of synagogue textiles from the JMP's collection, held in the Imperial Stables, Prague Castle, 26 March – 23 June. The largest ever presentation of synagogue textiles from the JMP's collection ever to be held. (E. Kosáková, L. Kybalová, D. Veselská, H. Votočková, V. Nauschová, M. Kropáčková, J. Stankiewicz, depository administration)
- Děčín Synagogue: JMP panel-based travelling exhibitions Jewish Customs and Traditions and History of the Jews in Bohemia and Moravia, 16 July – 28 October 2003 (curator A. Pařík)
- Regional Museum of Náchod: JMP panel-based travelling exhibitions Jewish Customs and Traditions and History of the Jews in Bohemia and Moravia, 6 November – 30 November 2003 (curator A. Pařík)
- Ústěk Synagogue: exhibitions Synagogue Reconstruction, History of the Jewish Community in Ústěk and History of the Jewish Education in Bohemia and Moravia, opening 10 September 2003 (curator A. Pařík, cooperation V. Hamáčková)
- Regional Museum of K.A.Polánek in Žatec – loan of 8 silver items for a temporary exhibition
- National gallery in Prague – loan of two Max Ernst paintings for an exhibition at the Trade Fair Palace, Prague
- Museum of Český Ráj in Turnov – loan of 21 items for the exhibition Neighbours Who Disappeared
- Higher Technical School of Graphic Art, Prague and Graphic Art School Secondary Industrial School of Graphic Art, Prague – loan of metal items (restored by students as part of their specialised practice for assessment in school-leaving examinations)
- McCann Erickson Praha advertising agency – loan of a Hanukkah lamp to be photographed in a Beit Praha advertising campaign
- Terezín Memorial – Ghetto Museum: document searches and securing the production of copies for a flood-damaged exhibition (A. Franková, J. Šplíchalová)
- Inmates from the Czech Lands in Auschwitz: document searches and securing the production of copies for a flood-damaged exhibition for the Państwowe

Museum in Auschwitz, at the request of the Terezín Memorial (J. Šplíchalová)  
- A Year of Memories of Jewish Neighbours in Jičín project and the exhibition Neighbours Who Disappeared: preparation of background material, searches in the JMP's database of Shoah victims and in the JMP's collection of testimonies from Shoah survivors (P. Kořínková)

## **II. Abroad**

- Virginia Holocaust Museum, Richmond, VA, USA – loan of facsimiles of children's drawings for a new permanent exhibition
- United States Holocaust Memorial Museum, Washington, DC, USA – loan of 15 original children's drawings for a temporary exhibition
- Simon Wiesenthal Center, Los Angeles, USA – loan for the exhibition Friedl Dicker Brandeis (Vienna 1898 – Auschwitz 1944) (1 March 2003 – 31 August 2004)
- Historisches Museum Saar, Saarbrücken, Germany – loan of five original children's drawings for the exhibition Bilder als Zeugen (23 November 2003 – 22 February 2004)
- Pascal Huyhn, selection of material and consultation for the exhibition Le nazisme et la musique v Cite de la Musique, Paris (A. Franková, J. Šplíchalová)

## **5. Cooperation in the Czech Republic and abroad**

The JMP worked with 50 foreign and 99 local political, administrative, cultural, academic and educational institutions:

### **I. Czech Republic**

- Adolf Kašpar Memorial, Loštice
- Association of Museums and Galleries in the Czech Republic
- Arma Bohemiae, history society
- Bashevi Association, Jičín
- Beit Praha
- Břeclav City Museum and Gallery
- Brno City House of Art
- Brno City Museum
- Bruntál Museum
- Černovice Memorial Civic Association
- Česká palička Civic Association, Prague
- Český Kras Museum in Beroun
- Cheb Art Gallery
- Cheb Museum
- Comenius Museum in Přerov
- Commission for the Registration of Manuscripts of the Czech Academy of Sciences, Prague
- District Museum of Mělník
- District Museum of the Orlické Mountains, Rychnov nad Kněžnou
- District Museum of Prague-East, Brandýs nad Labem
- District Museum of Příbram
- Dobruška Municipal Museum
- Eastern Bohemian Museum in Pardubice
- Embassy of the State of Israel in the Czech Republic
- Ethnographic Society of the Czech Republic
- Faculty of Nuclear Engineering, Czech Technical University, Prague

- Federation of Jewish Communities in the Czech Republic
- Fra Publishing House, Prague
- Gideon Klein Foundation
- Gallery Cyrany, Heřmanův Městec
- Hallmark Office of Prague
- Hans Krása Foundation, Terezín
- Hazkara Civic Association, Ústí nad Labem
- Heřmanův Městec Municipal Authority
- Higher Technical School of Graphic Art, Prague
- Holešov Municipal Cultural Centre
- ICOM, CEICOM
- Institute for Contemporary History at the Czech Academy of Sciences, Prague
- Institute of Folk Culture in Strážnice
- Institute of Restoration and Conservation Techniques, Litomyšl
- Institute of the Terezín Initiative, Prague
- Jewish Community of Brno
- Jewish Community of Děčín
- Jewish Community of Karlovy Vary
- Jewish Community of Liberec
- Jewish Community of Olomouc
- Jewish Community of Ostrava
- Jewish Community of Pilsen
- Jewish Community of Prague
- Jewish Community of Teplice
- Jewish Community of Ústí nad Labem
- Krnov Synagogue Civic Association
- Kynšperk nad Ohří Friend Club
- Liberec District Art Gallery
- Lukavec Municipal Authority
- Matana a.s., Prague
- McCann Erickson Praha, advertising agency
- Ministry of Culture of the Czech Republic
- Ministry of Culture of the Czech Republic, Department for the Protection of the Cultural Heritage of Museums and Galleries
- Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic
- Ministry of the Interior Archives, Prague
- Moravian Gallery in Brno
- Moravian Land Archive in Brno
- Moravian Provincial Museum in Brno – Ethnographic Institute
- Mudroněk Municipal Museum of Local History, Říčany nr. Prague
- Museum of Central Bohemia in Rožtoky
- Museum of Decorative Arts in Prague
- Museum of Dr. A. Hrdlička, Humpolec
- Museum of Local History in Olomouc
- Náchod District Museum
- NAGA advertising agency, Prague
- National Gallery in Prague
- National Heritage Institute, Central Office, Prague
- National Heritage Institute, specialized workplace in Prague
- National Heritage Institute, specialized workplace in Pilsen
- National Heritage Institute, specialized workplace in Ústí nad Labem
- National Library of the Czech Republic
- National Museum in Prague

- National Museum Archives, Prague
- New York University, Prague
- North Bohemian Museum in Liberec
- Office of the UN High Commissioner for Refugees – Czech Section, Prague
- Podbořany Municipal Authority
- Podještědí Museum of Karolína Světlá, Český Dub
- Polabí Museum in Poděbrady, Regional Museum of Nymburk Section
- Polná Museum
- Post-Office Museum, Prague
- Prague Castle Administration
- Prague City Archives
- Prague City Gallery
- Prague City Museum
- Prague Institute for the Care of Historic Monuments
- Provincial Museum of Silesia in Opava
- Red Cross Rescue Service, Prague
- Regional Museum in Kolín
- Regional Museum of Mikulov
- Regional Museum of K.A.Polánek, Žatec
- Regional Museum of Vysočina, Jihlava, Polná Section
- Road and Railway Museum, Velké Meziříčí
- School of Chemical Technology, Institute of Metal Materials and Corrosion Engineering, Prague
- Secondary Industrial School of Applied Art and Higher Technical School in Turnov
- Shalom Civic Association in Bečov nad Teplou
- South Bohemian Museum in České Budějovice
- State Central Archive, Prague
- State District Archive in Cheb
- State District Archive in Kroměříž
- State District Archive in Přerov
- State District Archive in Rychnov nad Kněžnou
- State District Archive in Svitavy, Litomyšl
- State District Archive in Tachov
- State Institute for the Care of Historic Monuments, Pilsen
- State Regional Archive in Litoměřice
- State Regional Archive in Litoměřice, Žitenice branch
- State Regional Archive in Prague
- Tachov District Museum
- Terežín Memorial
- Tovačov Castle Museum
- Třebíč Municipal Cultural Centre
- Třebíč Municipality
- Třešť Museum
- University of Southern Bohemian in České Budějovice
- Vamberk Lace Museum
- Walachian Open-Air Museum, Rožnov pod Radhoštěm
- West Moravian Museum in Třebíč
- Žamberk City Museum

## **Abroad**

- Aktion Sühnezeichen, Bayerische Verwaltung der staatlichen Schlosser, Nymphenburg, Germany
- Aktion Sühnezeichen, Dresden, Germany
- American Joint Distribution Committee, USA
- Bar-Ilan University, Ramat Gan, Israel
- Beit Theresienstadt, Israel
- Central Archives for the History of the Jewish People, Jerusalem, Israel
- Czech and Slovak Jewish Communities Archive, New York, USA
- Dokumentačné centrum českej kultúry, Martin, Slovakia
- Gedenkstätte Bergen – Belsen, Germany
- Hebrew University, Jerusalem, Israel
- Historisches Museum Saar, Saarbrücken, Germany
- Hitachdut Yotzei Czechoslovakia in Israel, Israel
- Hochschule für Jüdische Studien, Heidelberg, Germany
- Holocaust Museum and Learning Center, St. Louis, MO, USA
- Imperial War Museum, London, UK
- Institut für Buchrestaurierung, Bayerische Staatsbibliothek, München, Germany
- Institut für die Geschichte der deutschen Juden, Hamburg, Germany
- Institut für Geschichte der Juden in Österreich, St. Pölten, Austria
- Institut für Kulturgeschichte der Textilien, Universität Dortmund, Germany
- Institut für Zeitgeschichte der Universität, Vienna
- Institute of Jewish Studies, Bratislava, Slovakia
- Institute of Microfilmed Hebrew Manuscripts, Jewish National and University Library, Jerusalem, Israel
- International Council of Museums, Paris, France
- Israel Museum, Jerusalem, Israel
- Israel Postal Authority, Philatelic Service, Tel Aviv-Yaffo
- Jewish Heritage Council, New York, USA
- Jewish Museum London, UK
- Jewish Museum New York, USA
- Jewish National and University Library, Department of restoration and conservation, Jerusalem, Israel
- Jewish Theological Seminary, New York, USA
- Jüdisches Museum, Berlin, Germany
- Jüdisches Museum, Vienna, Austria
- Mahon Yerushalayim, Jerusalem, Israel
- Miyazaki Prefectural Art Museum, Miyazaki, Japan
- Münchener Stadtmuseum, München, Germany
- Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme, Paris, France
- Musée des Beaux-Arts de Rennes, France
- Museum für Angewandte Kunst, Vienna, Austria
- Museum of Art, Ehime, Japan
- Museum of Contemporary Art, Sapporo, Japan
- Museum of Jewish Heritage, New York, USA
- Museum Ostdeutsche Galerie, Regensburg, Germany
- Okayama Prefectural Museum of Art, Okayama, Japan
- Palais des Beaux-Arts, Lille, France
- Państwowe Museum w Oświęcimiu, Poland
- Polski Instytut Historyczny, Warszawa, Poland
- Project Judaica Foundation Inc., Washington, USA
- Saitama Hall, Saitama, Japan



- Shalem Center, Jerusalem, Israel
- Simon Wiesenthal Center – Museum of Tolerance, Los Angeles, USA
- Skirball Cultural Center Los Angeles, USA
- Společnost pro vědy a umění / Czechoslovak Society of Arts and Sciences, Rockville, USA
- Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart, Germany
- Stiftung Neue Synagoge – Centrum Judaicum, Berlin, Germany
- Stiftung Topographie des Terrors Berlin, Germany
- Synagogue Art Research, Jerusalem, Israel (B. and R. Dorfmanovi)
- Štátny archív v Košiciach, Slovakia
- Tokyo Fuji Art Museum, Tokyo, Japan
- Tokyo Holocaust Education Resource Center, Japan
- Torah Scroll Centre, London, UK
- United States Holocaust Memorial Museum, Washington DC, USA
- University of San Francisco
- Virginia Holocaust Museum, Richmond, VA, USA
- Vlastivedné múzeum Prešov, Slovakia
- Východoslovenské múzeum v Košiciach, Slovakia
- William Breman Jewish Heritage Museum, Atlanta, USA
- Yad Vashem, Israel

## 6. Specialist activities and research

### **a) Preparation of new exhibitions**

- Preparatory work for the exhibition Transports from the Protectorate of Bohemia and Moravia in 1942 to the East – study of archive documents, photograph searches (J. Šplíchalová)
- Preparation of the exhibition Emil Orlik – Portraits, Studies, Sketches at the Robert Guttmann, preparation of the catalogue and press material (A. Pařík)
- Preparation of the exhibition Jews and Sport at the Děčín Synagogue (A. Pařík, Collection Department)
- Material searches and preparation of the concept for the exhibition Alexander Brandeis and Adolf Wiesner (A. Pařík)

### **b) Material for local and foreign institutions and researchers**

- Cooperation with genealogists and local historians – preparation of literature searches and provision of consultation (A. Franková, J. Šplíchalová)
- Prof. David Bloch (Israel). Consultation, selection and preparation of material relating to Terezín music (K. Svobodová)
- Drawing up of comments regarding the proposed text of Atlas of Czech History, Vol. II., published by Kartografie Praha (A. Franková, J. Šplíchalová)
- Sofia Pantouvaki: Creativity in Defiance of Tyranny – Children's Artistic Creation in Theresienstadt, Central Saint College of Art & Design, The London Institute. Consultation and securing the production of copies of photographs (P. Kořínková, J. Šplíchalová)
- Beate Meyer, Institut für Geschichte der deutschen Juden, Hamburg. Expert consultation on the theme Members of the Terezín Council of Elders from the Ranks of German Jews (J. Šplíchalová)
- Background material for a speech by Deputy Prime Minister P. Rychetský on the occasion of the laying of wreaths at a memorial plaque for deported Jews, as part of the Nine Gates project, June 2003 (A. Franková)
- Photograph searches and production for the publication Acta Theresiana, Vol.

- 1, 2003, Daily Orders of the Council of Elders and Notifications of the Jewish Self-Government, Terezín, 1941-1945
- Photograph searches and production for Terezín Studies and Documents, 2003 (J. Šplíchalová )
  - Securing the production of photographs of a window in the Spanish Synagogue donated by Mr. And Mrs. Pereles. Data identification and searches relating to the fate of the family of Judit Pereles from the UK (K. Svobodová)
  - Background material searches for an article on a performance of Verdi's Requiem in the Terezín ghetto – Šmorancová, Rider Reagent Publishing House, Prague (A. Franková)
  - The Re--emigration of Former Ravensbrück Inmates to Eastern Europe: Freie Universität Berlin, Dr. Christa Schikorra. Selection of 31 testimonies from the JMP's collection of testimonies from Shoah survivors, securing the production of CD copies (P. Kořínková)
  - Terezín – Those who Survived: Milenia Jadran Gallery project, art photographer Jadran Šetlík. Selection of photographs of selected survivors, contact arrangements (P. Kořínková)
  - The Structure of Women's Behaviour in Terezín, Anna Hájková, Institute of the Terezín Initiative. Background material searches, consultation (P. Kořínková)
  - Nicholas Winton. Assessment of seminar work (A. Franková)
  - School debates on the Holocaust, securing the production of photographs for the Terezín Initiative (K. Svobodová )
  - Friedl Dickers Brandeis. Material searches and securing the production of copies of archive documents for research by A. M. Versantvoort, University of Nijmegen, Holland (A. Franková, K. Svobodová)
  - Family History, Daniela Torsh, Australia. Background material searches (K. Svobodová)
  - Lost Neighbours – Litomyšl. Consultation with Litomyšl school children and their teacher, data searches relating to Shoah victims, proof-reading of a text prepared for publication (A. Franková)

### **c) Research activities**

#### **I. Department of Jewish Studies**

Research topics:

- Judaica in the Archives of the Czech Republic – Archive of the Ministry of the Interior, State Central Archive in Prague, Moravian Provincial Archive in Brno, State District Archive in Tachov, State District Archive in Česká Lípa, State District Archive in Kroměříž (V. Hamáčková, D. Polakovič, A. Putík)
- Epigraphs – synagogues and Jewish cemeteries (V. Hamáčková)
- Demography of the Jewish population of Bohemia and Moravia, archive research (J. Fiedler)
- Bibliography and reference aids for the history of Jews in the Czech lands – setting up of a comprehensive bibliographic database with records from the earliest times until 1918 (D. Polakovič)
- Hakhmei Bohemiya u-Moraviya: biographical and bibliographical database of personages – rabbis, darshanim and authors of Hebrew books, dating from the 12th–20th centuries (D. Polakovič)
- Social history of the Prague Jewish Community in the 17th and 18th centuries (A. Putík)
- The Sabbatian movement in Bohemia (A. Putík)
- The internal policy of the Prague Jewish community in the 17th and 18th centuries (A. Putík)

## **II. Collections Department**

Research topics:

- History of the Jewish Museum in Prague, 1906 – 2006 (M. Veselská)
- Josef Polák (1886-1945) (M. Veselská)
- Moravian synagogue textiles, 1640 – 1940, in the context of European textile Judaica (D. Veselská)
- Lace – special features of use in the Jewish cultural milieu (D. Veselská)
- Identification of Brno producers of spice boxes (J. Kuntoš)
- A.B. Baecher silver (J. Kuntoš)
- Jewish Artists' Presence in Contemporary Visual Art; in 2003, this experimental project, which aims to present the work of contemporary artists at the Robert Guttman Gallery, included the exhibition Mountain of Mountains. Aleš Veselý's Desert Projects (M. Hájková)
- Jewish artists, patrons and collectors in the Czech art world, 1867 – 1939. (M. Hájková)

## **III. Holocaust Department**

Research topics:

- History of the Holocaust of Bohemian and Moravian Jews. Study of specialist literature and archive sources for consultations, literature searches, lectures and publications (A. Franková, J. Šplíchalová)
- The lives and works of musicians Egon Ledec and Gideon Klein (A. Franková, J. Šplíchalová)

## **IV. Library**

Research topics:

- Provenance of the JMP book collection. Addition of biographical and topographical information to the database in connection with a retrospective inspection of the collection with the aim of ascertaining original ownership (A. Braunová)
- Description of Hebrew printed books from the collections of the District Museum in v Louny (A. Braunová)
- Jewish literature, manuscripts and printed books in Bohemia and Moravia (O. Sixtová)
- Genizah as a source for the history of Jewish communities in Bohemia and Moravia (O. Sixtová)

## **7. Educational activities**

### **a) The Education and Culture Centre (ECC) of the JMP**

#### **I. Educational programmes for Czech schools (elementary and high schools, universities, in-service education for teachers)**

- 6,460 people took part in the Centre's Prague-based programmes, 466 in programmes outside Prague. The Workshop art and drama project involved the participation of 1,170 school children.

§

- 493 visitors from Germany, USA, Holland, Russia and Spain took part in educational programmes at the Centre.

### **III. Retraining courses for tour guides**

- Retraining courses were attended by 62 tour guides.

### **IV. Seminars**

- Two three-day seminars on How to Teach about the Holocaust, were held in association with Terezín Memorial and attended by 103 teachers.
- A series of educational seminars (launched in 2001) for teachers on Jewish History, Traditions and Culture and Education for Tolerance continued. It was held in association with pedagogical centres (Ústí nad Labem, Central Bohemia, Brno, Hradec Králová, Pardubice), the Centre for School Services in Most and Jablonec nad Nisou, and Jewish communities outside Prague (Děčín) and was attended by 60 teachers.

### **V. Projects**

- The Neighbours Who Disappeared project continued. This project, which is intended for elementary and high school pupils, focuses on compiling testimonies from Holocaust survivors and witnesses. It involves (among other things) preparing a history of Jewish settlement in a particular region or drawing up a report on the condition of local Jewish monuments. The project is co-ordinated and promoted by the ECC, which prepares the results for publication and, in cooperation with other groups, for film stories. In 2003, the first four exhibition panels with information on the results of the project were translated into English and prepared for production. As part of this project, the Zámecká Elementary School in Litomyšl put together the project's first separate regional publication and an exhibition panel commemorating the victims of the Holocaust. Thanks to the cooperation of the Hidden Children organization and a grant from the national Fund for Holocaust Victims, the exhibition was accompanied by a catalogue (2,000 copies) and a publication of the work of the Litomyšl children (500 copies). The exhibition was subsequently on display at nine other venues and was featured in the Schola Pragensis exhibition in Prague. Participants of the Neighbours Who Disappeared project presented their work at an international seminar of the European Association of Shoah Survivors and an international seminar for teachers at the Terezín Memorial, where the exhibition is on permanent display and has been seen by more than 2,000 visitors. The Neighbours Who Disappeared project involves over 100 collectives and individual persons from Bohemia and Moravia, as well as the active participation of several non-profit organizations, museums and municipal cultural facilities and libraries.
- The travelling exhibitions Anne Frank – Legacy for the Present and A Children's Story – Children's Drawings from the Terezín Ghetto continued. These exhibitions, which are being co-held by the Anne Frank House in Amsterdam and the JMP, were presented at the Municipal Library of Blansk (15 January – 7 February 2003) and at the Litomyšl Museum and Gallery (28 May-29 June 2003) and were seen by 100 groups of school children.
- The Workshop art and drama project (launched in 2000) continued. Focusing on Jewish festivals, traditions and customs, biblical stories, Jewish history (with emphasis on the Holocaust period) and culture, this project offers the following topics to children from all types of schools:
  - Jewish Traditions and Customs (Pesach, Sabbath, Hanukkah, Purim);
  - Research into Judaism;
  - The Hebrew Alphabet;
  - Noah's Ark;
  - Art in Extreme Situations;

- Aryeh, Your Guide to the Jewish Town (since 2003);
  - The Ghetto that Disappeared (since 2003);
  - The Holocaust in Documents (since 2003);
  - Reflections – Perpetrators, Rescuers and Others (since 2003).
  - Hana's Suitcase (since 2003)
- Research into Judaism is an interactive alternative to the lecture The Jewish Year. It involves students working in small groups, each focusing on a separate topic from Jewish life (Sabbath, Pesach, Jewish cuisine, birth and circumcision, and the wedding). Use is made of various texts, pictures, photographs and ritual objects and, at the end of the workshop, each group presents the results of its work to the others.
- The Hebrew Alphabet focuses on the origin and development of the Hebrew alphabet, the meaning of the Torah, its appearance, symbolic decorations and basic rules of its production and writing. The practical part of the project involves making a scroll, writing in Hebrew script and quizzes.
  - Noah's Ark involves children looking for animals among the exhibits in the Klausen Synagogue and on tombstone reliefs in the Old Jewish Cemetery. In the practical part of the project, children draw stories and are set various individual tasks.
  - Art in Extreme Situations is inspired by the example of children from the Terezín ghetto who were helped by adults to come to terms with the harsh life of the ghetto through art. This project includes a tour of the exhibition of Terezín children's drawings at the Pinkas Synagogue, which is conducted by a person who was incarcerated in Terezín as a child. After the tour, the students are encouraged to express their feelings of racial and religious intolerance through art.
  - Since April 2003, Aryeh has offered the youngest visitors a tour of the JMP with the use of a new workbook Aryeh, Your Guide to the Jewish Town. The cartoon guide to the Jewish sites of Prague is Aryeh the lion cub, whose picture can also be seen on exhibits that are related to various tasks in the workbook which the children have to solve.
  - A new project, The Ghetto that Disappeared, focuses on a history of houses that have either disappeared or are still standing in the Josefov district of Prague and is intended mainly for children who attend school in the centre of Prague. Working on their own, the children are given the task of tracing the history of houses that either no longer exist in the reconstructed area or have changed in the course of time. The project may result in small exhibitions at schools or to various cultural events.
  - The Holocaust in Documents is a new project with interactive programmes for elementary and high schools. It involves five work groups analysing documents connected with five stages of the Holocaust and was launched in association with the House of the Wannsee Conference.
  - The project Reflections – Perpetrators, Rescuers and Others was launched in association with the London Imperial War Museum. Participants try to determine the above groups on the basis of photographs and specific stories.
  - Another new project Hana's Suitcase offers an overview of basic information of the anti-Jewish measures that were introduced during the Nazi occupation, with particular emphasis on the impact they had on children. It is based on the particular story of Hana Brady, which was recounted by Karen Levin in the book of the same name. The book has been published in Czech by Portál with the financial support of the JMP.
  - Launched in April 2003, Sunday Workshops are special programmes on

selected topics that are intended for children (from youth centres, special-interest clubs, etc.) accompanied by their parents or other adults, and also for schools.

#### **VI. Activities of the ORT centre**

- The JMP website was given a new graphic presentation and the content was extended and supplemented on an ongoing basis.
- A website for the Neighbours Who Disappeared project was launched.
- The services of the ORT computer centre were used by 1,277 visitors. Assistance was provided in the use of special software programs based on Jewish themes (e.g. Encyclopaedia Judaica) and in data processing.

#### **VII. Library and videotapes**

The Library was open to the public three times a week and offered the use of reference books and videotapes.

- Total number of reference books – 2,719; acquisitions – 430.
- Total number of films and documentaries on videotape – 211; total number of ECC lectures on videotape – 367; acquisitions – 40 films and documentaries, 56 ECC lectures.

#### **VIII. Participation in conferences, symposia, discussions, lectures**

- The ECC continued its series of thematic lectures connected with a tour of the JMP's permanent exhibitions and a viewing of specific objects and historical documents related to the Jewish past, together with occasional film screenings. The series is intended for children from elementary, high and higher technical schools and university students. It comprises seven core lectures:
  - The Jewish Religion, Culture, Tradition and Art, Biblical History
  - The History of the Jews in Bohemia and Moravia
  - Important Jewish personages in art and science in the context of Czech culture
  - Contemporary Israel
  - History of anti-Semitism, persecution, Shoah, racism and xenophobia
  - The Persecution of Jews in the Second World War
  - Rescuers and Rescued (personal narratives of Shoah survivors, accompanied by film screenings).
- Participation in the international seminar How to Teach about the Holocaust at the Terežín memorial, 20-23 November 2003 (M. Vančurová, M. Zahradníková, K. Kofroňová). The ECC presented the projects The Hebrew Alphabet, Reactions and Neighbours who Disappeared.
- Two 2-day seminars were prepared for pedagogical staff at the Ministry of the Interior on History of the Jews, Manifestations of Anti-Semitism in Czech Society and The Holocaust of Czech Jews during the Second World War.
- ECC Director Dr. Miloš Pojar gave a series of lectures for students at the Charles University Faculty of Social Sciences (Specific Problems from the Modern History of the State of Israel) and for the New York University in Prague (Modern History of Central European Jewry). Dr. Pojar also organized a further 21 lectures on the history and the present-day situation of Czech Jews, the State of Israel, and the Middle East situation for various groups from the Czech Republic and abroad.
- Dr. M. Pojar and Dr. L. Pavlát took part in the conference Proyecto Golem 2003 - 5764 which was held in Buenos Aires in association with the Argentine Embassy in Prague. Dr. Pojar's lecture was entitled The Czech Kingdom and Prague during the Reign of Emperor and King Rudolfa II (1576–1611), L. Pavlát's lecture was entitled The Jewish and non-Jewish Golem.

- As part of the EEC's activities, Dr. L. Pavlát gave 8 lectures on Jewish traditions and customs, anti-Semitism and the history of Jews in Bohemia and Moravia (also for the Palacký University in Olomouc, the Society of Christians and Jews, and various state-run, Jewish and Christian organizations).
- 11 lectures were given at the EEC by specialist JMP staff (D. Veselská, A. Putík, M. Hájková, J. Kuntoš, A. Pařík).

#### **IX. Preparation of publications**

- Workbook for the project Aryeh - Aryeh, Your Guide to the Jewish Town I. (M. Tesařová)
- Workbook for the project Aryeh - Aryeh, Your Guide to the Jewish Town II. (M. Tesařová)
- Collection of EEC lectures The Jewish Minority in the 1920s (M. Zahradníková)
- Collection of essays The Golem in Religion, Science and Art (M. Pojar, D. Grosman)

#### ***b) Department of Jewish Studies***

##### **I. Participation in conferences, symposia, discussions, lectures**

- Conference Jews and Moravia, Kroměříž, November 2003. Lectures Synagogue Textiles in Archive Sources (V. Hamáčková) and Maharal and Moravia (D. Polakovič)
- The Messianic Movement in Bohemia (A. Putík on the occasion of the signing of a contract between the JMP and the Institut für Geschichte der Juden in Austria, 30 January 2003)

##### **II. Media cooperation, publications and reviews**

- The Jewish Community in Kardašova Řečice, in Our Days were Fulfilled. From the History of the Jews in Southern Bohemia (J. Fiedler)
- Jewish houses in Vodňany in the 2nd quarter of the 19th century, in Our Days were Fulfilled. From the History of the Jews in Southern Bohemia (J. Fiedler)
- On the establishment of Jewish cemeteries in Vodňany and Protivín, in Our Days were Fulfilled. From the History of the Jews in Southern Bohemia (J. Fiedler)
- Essays on Jewish communities in the 6th volume of the Karel Kuča' encyclopaedia Města a městečka v Čechách, na Moravě a ve Slezsku [Cities and Towns in Bohemia, Moravia and Silesia] (published by Libri) (J. Fiedler)
- Assessment of student theses and reviews (J. Fiedler)
- 'Professor Vladimír Sadek: Bibliography of Works' for Judaica Bohemiae XXXIX (D. Polakovič)
- "Vypočujte si pesničku peknú..." Staršia jidiš poézia v Prahe v 17.-18. storočí and jej predstavitelia [Old Yiddish poetry in Prague in the 17th-18th centuries and its representatives], in: Acta Universitatis Carolinae - Philosophica et Historica 2, 2001 (D. Polakovič)
- 'Prague Jews and Yehudah Hasid' /2/, in Judaica Bohemiae XXXIX (A. Putík)
- 'Historie z barokní Prahy' [A Story from Baroque Prague. Rabbi Moses Mendels, Rabbi Lipman Heller and Jacob Bashevi], Židovská ročenka (Jewish Yearbook) 5764. 2003/2004 (A. Putík)

##### **III. Preparation of publications**

- Judaica Bohemiae, XXXVIII / 2002 (edited by A. Putík)

- Textiles from Bohemian and Moravian Synagogues from the Collections of the Jewish Museum in Prague (English copy edited by A. Putík, maps designed by J. Fiedler)

### ***c) Holocaust Department***

#### **I. Participation in conferences, symposia, discussions and lectures**

- Terezín Initiative meeting, 3 March 2003 (A. Franková)
- The Holocaust and Genocide in the Twentieth Century, Berlin, 12 –15 March 2003 (J. Šplíchalová)
- OSZE – Konferenz zu Anti-Semitisms, Vienna, 19 – 20 June 2003 (J. Šplíchalová)
- Jahrestagung der AG Jüdische Sammlungen Berlin, 9 – 12 September 2003 (J. Šplíchalová)
- Brundibár in Terezín after 60 Years, Terezín, 23 September 2003 (A. Franková)
- Jews in Eastern Europe, National Library in Prague, 20 May 2003 (A. Franková)
- The Genocide of Romas in the Period of the Second World War, Prague, 27 May 2003 (P. Kořínková)
- Holocaust Denial – Nine Gates Festival, 23 June 2003 (K. Svobodová)

#### **II. Media cooperation, publications and reviews**

- Preparation of background material for a text on Bedřich Weiss for the CD In Defiance of Fate (A. Franková)
- Journalist Karsten Peters (Hamburg), Erinnerungen deutschsprachigen Tschechen und Slowaken, (A. Franková, J. Šplíchalová)
- Background material searches and arrangements for the screening of the documentary film Nebát se strachu [Don't Be Afraid of Fear] on a Czech voluntary help project in Terezín and on Dr. Karel Rašek – Czech Television (ČT 2) (A. Franková)
- Document and photograph searches for the documentary film Terezín, Milan Television, directed by Jan Ronca (A. Franková, J. Šplíchalová)
- Background material searches for the DVD Hans Krása, Brundibár, Mirka Havrdová, Unlimited Media, s.r.o. (J. Šplíchalová)

#### **III. Study visits**

- Study of archive materials in the Bundesarchiv in Berlin, in cooperation with the Institute of the Terezín Initiative and the Terezín Memorial (J. Šplíchalová)
- Study stay in the Jelínek Vizovice company archive (A. Franková )
- Aš, 1918 – 1948 – No Comment, consultation with the exhibition authors (A. Franková).

### ***d) Collections Department***

#### **I. Participation in conferences, symposia, discussions and lectures**

- Commentated tours for the exhibition For Dignity and Adornment for Prague Information Service, Society of Friends of the Museum of Decorative Arts, and the general public (D. Veselská)
- The Innocent Eye: On a Teacher and Her Pupils, lecture and workshop for the opening of an exhibition of children's drawings from Terezín, Holocaust Museum and Learning Center, St. Louis, MO, USA, 7 – 8 April 2003 (M. Hájková)



- National Colloquium on Legislation, organized by AMG (Association of Museums and Galleries), Brno, 9 –10 September 2003 (E. Kosáková, H. Mlsová)
- 12th seminar of restorers and historians, organized by the State Central Archive in Prague, 7-8 October 2003 (M. Kropáčková, J. Stankiewicz)
- Conference The Contribution of Czechs to the Preservation of the Cultural Heritage of Slovakia, paper on Dr. Josef Polák, organized by the Documentary Centre of Czech Culture in Martin, Slovakia, 23 October 2003 (M.Veselská)
- Unveiling of a memorial plaque for Dr. Josef Polák, Košice, 29 October 2003 (preparation of background material for a leaflet, speech – M.Veselská)
- International conference The Lost Heritage of Cultural Assets, organized by the Institute for Modern History at the Academy of Sciences of the Czech Republic – Centre for the Documentation of Property Transfers of the Cultural Assets of Victims of the Second World War, Brno, 20-21 November 2003 (M.Veselská)
- Museums in the Process of Transformation, organized by AMG, Brno, 24 – 26 November 2003 (D. Veselská)
- Study stay in the Museum für Angewandte Kunst, Vienna, 11–13 November 2003, preparation of the exhibition Lacework from the Collections of the Jewish Museum in Prague (D. Veselská)
- Continued study in the specialized course Care of the Cultural Legacy of the Past, Institute for Art History, Philosophy Faculty of Charles University, Prague (D. Veselská)
- Seminar for conservation experts and restorers, organized by AMG (P. Veselý, M. Jarešová)
- Seminar for metal restorers, organized by AMG and the Turnov Secondary School of Applied Arts and Higher Technical School (M. Jarešová)

## **II. Media cooperation, publications and reviews**

- Textile Treasures from Bohemian and Moravian Synagogues, article for Ateliér magazine, 12/2003 (D. Veselská)
- A shot for an early morning Czech Television show for the exhibition For Dignity and Adornment (D. Veselská)
- Article Brno Jewish Silver from the collections of the Jewish Museum in Prague, Rovnost daily newspaper, October 2003 (J. Kuntoš)
- Training of lecturers and guides in the production techniques of items in the collections, EEC, May 2003 (J. Kuntoš)
- Securing and supervision of expert restoration work in the metal restoration workshop undertaken by 6 students of secondary technical schools, expert consultation and participation in school-leaving examinations (M. Jarešová, P. Veselý)
- Preparation of a concept and background material for the Dictionary of Judaica (E. Kosáková, D.Veselská, J.Kuntoš, M.Veselská).

### **e) Library**

I. Participation in conferences, symposia, discussions and lectures  
The Post-War History of the Book Collection of the Jewish Museum in Prague, a paper given at the international conference Raub und Restitution in Bibliotheken in Vienna (23-24 April 2003, A. Braunová)

### ***f) Exhibition, Publicity and Public Relations Department***

#### **I. Participation in conferences and symposia**

Lecture Restitution in the JMP (L. Pavlát) - delivered by A. Pařík at the annual meeting of the Association of European Jewish Museums in Berlin (16–18 November 2003)

#### **II. Media cooperation, publications and reviews**

- Regular cooperation with the press, radio and television stations – current affairs, news, cultural programmes, radio broadcasts of the Jewish Community of Prague Shalom Aleykhem, brief interviews for Czech Radio and Czech Television in connection with the opening of exhibitions at the Robert Guttmann Gallery and the reopening of the Pinkas Synagogue (L. Pavlát, J. Smékalová, A. Pařík, A. Franková, J. Šplíchalová, M. Hájková, E. Kosáková, M. Pojar, M. Vančurová).
- Completion (in September) of an annual advertising campaign on Radio Classic FM (L. Pavlát, A. Pařík, M. Hájková, A. Franková)
- Czech Television filming at the Robert Guttmann Gallery – Adolf Kohn. Painter of the Prague Ghetto
- Press conferences for individual exhibitions at the Robert Guttmann Gallery and subsequent articles in the press
- Interview about the JMP and the Jewish community in Bohemia and Moravia (L. Pavlát, Radiožurnál, 4.1. 2003)
- Discussion on anti-Semitism in Europe – Czech Section of BBC Radio L. Pavlát, 18 November 2003)
- Regular contributions on Jewish themes to Thought for the Day on the BBC Czech Section's early morning show (L. Pavlát)
- Participation in the television programme Vertical (L. Pavlát, 30.12 2003)
- Series of 7 radio programmes on Jewish prayer – for Radio Vltava (L. Pavlát, September – December 2003)
- Reviews of Jewish topics in textbooks for elementary and high schools for the Ministry of Education of the Czech Republic and for various publishers (L. Pavlát)
- Advertisements:
  - Regular features in the periodicals Overview of Cultural Programmes, Czech Culture, Prague, the Heart of Europe
  - Occasional features in the Catalogue of Museums and Galleries, New Books, Book World, various periodicals for the exhibition Long-lost Faces

#### **III. Preparation of publications**

- Textiles from Bohemian and Moravian Synagogues from the Collections of the Jewish Museum in Prague (L. Kybalová, A. Putík, M. Veselská, D. Veselská, H. Votočková, V. Nauschová, M. Scheibová, M. Hamáčková, P. Kliment, D. Cabanová, H. Vašková; edited by E. Kosáková and A. Putík). This publication won a prize in the competition The Most Beautiful Books 2003 (held by the Czech Ministry of Culture in association with the Museum of Czech Literature”) in the category of scientific literature.
- Synagogue textiles CD – in Czech, English, French, German, Italian and Spanish (D. Veselská, M. Veselská)
- Film about the JMP and its synagogue textiles, directed by I. Pavlásková
- For Dignity and Adornment – exhibition leaflet in Czech and English

(D. Veselská)

- Prague Jewish Cemeteries – guide (A. Pařík, V. Hamáčková, D. Cabanová, P. Kliment)
- CD In Defiance of Fate. Fritz Weiss and His Arrangements – recordings from 1940-1941
- A. Veselý. Mountain of Mountains, exhibition catalogue (M. Hájková)
- Adolf Kohn – exhibition leaflet (A. Pařík)
- Adolf Kohn. Painter of the Prague Ghetto, exhibition catalogue (A. Pařík)
- Silenced Tones – exhibition leaflet (J. Šplíchalová, A. Franková)
- Long-lost Faces – exhibition leaflet (J. Šplíchalová, A. Franková)
- Contributions to the JMP quarterly Newsletter on exhibitions and reconstruction projects
- Encyclopedia of Jewish Communities in Bohemia and Moravia on the Internet (containing about a fifth of the thousand envisaged entries, which are being supplemented on an ongoing basis (J. Fiedler, H. Vašková)

#### **IV. Permission to use JMP material**

76 permissions were issued for use of books, magazines, promotion and study purposes – 57 for foreign clients, 19 for local clients.

#### **V. Grant applications for support of JMP activities**

The JMP filed a total of 12 grant applications in 2003 – five with organizations abroad, seven with organizations in the Czech Republic. Four grants, amounting to about CZK 370,000, were accepted. These are earmarked for the JMP's activities in 2004, when they will be provided.

## **8. Cultural activities**

### **a) Cultural events at the Education and Culture Centre (ECC) of the JMP**

The ECC organized a total of 100 cultural programmes and events, 54 of which were lectures, either part of series or on separate topics. The lecture series included: The World of Halakhah (development), European Jewish Politicians of the Modern Era, The Jewish Minority in the Czechoslovak Republic in the 1920s and The Jewish Minority in the Czechoslovak Republic in the 1930s. Among the lecturers were Chief Rabbi Ephraim Karol Sidon, academics and guests from abroad. The ECC also hosted five concerts and recitals, three book presentations: *Není spravedlnosti na zemi* [There is no Justice on Earth] by O. Stránský, *Hanin kuffík* [Hana's Suitcase] by K. Levinová and *Hledání identity* – [Search for Identity] by K. Jančaříková), as well as the presentation of the publication *Golem in náboženství, vědě and umění* [The Golem in Religion, Science and Art], four evenings with authors, four opening shows and eleven lectures organized by Beit Praha. In association with the National Film Archive, five films were screened at the Ponrepo Cinema. In May the ECC hosted a seminar on Shalom Aleichem, at which four lectures were given.

### **b) JMP participation in trade fairs**

- 9th Book World International Trade Fair in Prague, 24–27 April 2003, at which the JMP's new publications were on display.

- 8th Trade Fair of Museums of the Czech Republic in Třebíč, 28–30 May 2003, at which the JMP's publications (old and new) were on separate display.

### ***c) Programmes in the Spanish Synagogue***

The Spanish Synagogue hosted 22 concerts of classical music organized by the AGADA agency (Music Heritage of the Jewish Culture) and 69 concerts organized by Opera Ars Magna (song recitals Jewels of the Jewish Masters in Old Prague). Running until September, there was also a production here of the musical Golem by Hamutal Ben Zeev- Ephron and Shlomo Gronich, which was organized by the Israeli agency Golem Theater Ltd.

The Arco Diva Agency completed its second series of concerts for season-ticket holders, Prague Musical Evenings in the Spanish Synagogue, in April 2002 and launched its third series in October. During this series, the guitarist Lubomír Brabec presented a number of celebrated guests – pianist Martin Kasík, cellist Jiří Hošek, violinist Pavel Šporcl, harpist Kateřina Englichová, organist and harpsichordist Jaroslav Tůma and flautist Žofie Vokálová.

In 2003 guitarist Lubomír Brabec completed the third series of classical music concerts for season-ticket holders, Lubomír Brabec Presents Prague Musical Evenings in the Spanish Synagogue. Among his celebrated guests were violinist J. Svěcený, baritone I. Kusnier, tenor Š. Margita, violist J. Hosprová and the Kubín Quartet. The fourth series was launched in October, with major guests including guitarists P. Janda and L. Andršt, clarinettist L. Peterková and pianist J. Tůma. The Spanish Synagogue also hosted other concerts organized by the JMP.

Religious services of Beit Praha were also held in the Spanish Synagogue.

## **9. Publications and retail activities**

### ***a) JMP publications and souvenirs, promotional material***

#### **- New publications:**

- Catalogue of synagogue textiles Textiles from Bohemian and Moravian Synagogues from the Collections of the Jewish Museum in Prague (1,500 copies in English)
- Judaica Bohemiae XXXIX / 2003 (500 copies)
- Pražské židovské hřbitovy / Prague Jewish Cemeteries / Prager jüdische Friedhöfe (3,000 copies)
- Project workbook Aryeh, Your Guide to the Jewish Town I. (2,000 copies)
- Project workbook Aryeh, Your Guide to the Jewish Town II. (2,000 copies)
- Collection of lectures The Golem in Religion, Science and Art (Czech-Spanish, 2,000 copies)
- Collection of essays The Jewish Minority in Czechoslovakia in the 1920s (1,500 copies)
- CD Synagogue Textiles (Czech-German-French-Spanish-Italian, 1,000 copies)
- CD In Defiance of Fate. Fritz Weiss and His Arrangements (2,000 copies)
- A. Veselý. Mountain of Mountains, exhibition catalogue (Czech-English-Hebrew, 1,000 copies)
- Large leaflets for the exhibition For Dignity and Adornment (1,500 copies in Czech, 3,000 copies in English).

- For Dignity and Adornment - film about the JMP and its synagogue textiles, directed by I. Pavlásková (50 copies in Czech, 50 copies in English)

**- Reprints:**

- Jewish Prague, 2nd edition (English - 3,000 copies)  
- Prague Synagogues CD, 2nd issue (Czech-German-French-Spanish-Italian, 500 copies)

**- Souvenirs:**

- Postcards of items in the collections (14 x 2,000 copies, 1 x 4,000 copies)  
- Quartet playing cards (Czech-English, 1,000 copies)  
- Postcards (8 kinds, 8,000 copies)  
- Terezín children's drawings in frames (500 copies)  
- Replicas of items in the collections: Kiddush cups in two versions (2 x 50 copies)

**- Promotion:**

- Exhibition leaflets: Adolf Kohn. Painter of the Prague Ghetto (300 copies in Czech, 500 copies in English), Silenced Tones (Czech-English, 1,000 copies), Long-lost Faces (Czech-English, 1,000 copies, 500 reprints) Synagogue Silver from Bohemia and Moravia (Czech, 1,000 copies)  
- Exhibition invitations: Adolf Kohn. Painter of the Prague Ghetto (500 copies), A. Veselý. Hora hor (500 copies), Long-lost Faces (800 copies), Silenced Tones (500 copies), JMP travelling exhibition panels Jewish Customs and Traditions and History of the Jews in Bohemia and Moravia (500 copies)  
- Robert Guttman Gallery leaflets: Adolf Kohn. Painter of the Prague Ghetto – 2,400 copies in Czech, 4,800 copies in English; Long-lost Faces (2,400 copies in Czech, 4,800 copies in English); Silenced Tones (2,400 copies in Czech, 4,800 copies in English); A. Veselý. Hora hor (2,000 copies in Czech, 4,000 copies in English)  
- Other leaflets: The Jewish cemetery in Fibichova Street (English, 2,000 copies)  
- JMP leaflets with admission tickets (100,000 copies in Italian, 50,000 copies in German, 70,000 copies in Czech, 50,000 copies in English, 50,000 copies in Russian, 50,000 copies in Spanish, 50,000 copies in French)  
- JMP Newsletter (Czech-English, 4 x 2,000 copies)  
- New Year's card (800 copies)  
- Exhibition poster For Dignity and Adornment (200 copies)  
- Metro poster for the exhibition Long-lost Faces (60 copies)

***b) Retail outlets on JMP premises***

In 2003, the JMP let retail outlets in the Maisel, Klausen and Spanish synagogues for the sale of publications and souvenirs connected with Jewish subject-matter (to Relax Group)

***c) Sale of JMP items via the Internet***

There has been a marked increase in the sale of JMP items via the Internet. This is due to the Museum's gradually expanding directory of institutions and individual persons who are regularly sent information on new JMP publications. Demand for JMP items from the Czech Republic and abroad is now about the same.

## 10. Archives and documentation

### **a) Archives and documentation of Jewish Communities (archivist V. Hamáčková)**

In addition to due care of the JMP's archive holdings and depositories, the following activities were carried out:

- Provision of research services – 138 research visits, 20 literature searches and replies to written queries, and approximately 130 consultations (including by telephone)
- Continued stocktaking and digitization of the sheet music collection
- Continued stocktaking of archive books in the Jewish Community of Prague Collection – selection of items for restoration, storage in protective cases
- Stocktaking and cleaning of archive books, preparation for relocation
- Complete inventory and preparation of background material for incorporation in the national Programme for Archive Records (PevA)
- Cooperation in connection with the preparation of a new archive building project

### **b) Catalogue of Jewish Communities (supervisor J. Fiedler)**

Work on the preparation of an electronic encyclopaedia of Jewish communities for the JMP website involved the following activities:

- Preparation of introductory pages and an alphabetic catalogue, systematic work on the supplementing of encyclopaedic entries
- Preparation of literature searches and replies to queries from researchers
- Cooperation with the State Institute for the Care of Historic Monuments in connection with a long-term grant project for the documentation of Jewish sites in the Czech Republic.

### **c) Documentation of Jewish cemeteries (V. Hamáčková, D. Polakovič, O. Sixtová)**

- Work on a standard list of Hebrew forenames and surnames for documentation of tombstone inscriptions
- Verification and correction of data stored in the computer database

### **d) History of the Holocaust**

#### **- Terezín Archive collection:**

Filing and inventory checks, including appropriate inventory adjustments (inv. nos. 329b– 342j were processed – 8 box-files, comprising documents on Terezín after liberation and the Jiří Vogel papers)

- Preparation of an inventory of the Terezín Archive collection: fair copy of the parts that have been processed

#### **- Acquisitions:**

The Help Search for Neighbours Who Disappeared project (launched in 2001) continued. The Holocaust department was contacted by about 300 persons, from whom it received original and facsimile archive documents (family correspondence, farewell letters written prior to deportation, letters from the Terezín ghetto and concentration camps, illicit letters, personal documents), photographs (school, family, portrait) and personal narratives about Jewish families and communities. This involved carrying out data searches, identifying

persons and securing the production of copies of loaned documents. The acquired materials were alphabetically sorted on the basis of the donors' names.

**- Photography Collection:**

- Basic sorting of a group of photographs relating to transports to eastern Poland, concentration and labour camps in the Baltic States and the Riza ghetto (assumed from the Institute of the Terezín Initiative and Lukáš Přebyl)

- Testimonies from Holocaust Survivors project:

- Gathering, sorting and transcribing of new testimonies and ongoing processing of information into an electronic database (20 testimonies)

- Continued sorting of selected testimonies from the archive collections and their processing into a database of testimonies (65 testimonies)

- Processing of earlier typewritten testimonies onto a computer program

- Gathering of documents from the pre-war and wartime lives of Holocaust survivors, in connection with the Help Search for Neighbours Who Disappeared project

- Ensuring the anonymity of testimonies from Holocaust survivors in compliance with the Personal Data Protection Act.

**- Copying of rare archive documents:**

**- Scanning:**

Persecution Documents Collection

inv. no. 79 – magazine Klepy (Gossip) no. 1, 6 – 22 (140 folios)

inv. no. 79 – diary of Hana Adlerová (252 folios)

Terezín Collection

inv. no. 308a – reader Sluníčko (Sun) (51 folios)

inv. no. 326 – poetry of Erika Taubeová (50 folios)

inv. no. 326 – literary work: Ast, Blum, Böhm, Brandejsová, Brod, Cohn- Colm, Fischer, Fischl, Flach (109 folios)

- Restoration:

Persecution Documents Collection:

inv. no. 79 - Magazine Klepy (č. 1-22)

inv. no. 64/1 – correspondence z KT Osvětim (47 folios)

Terezín Collection :

inv. no. 326 – Böhm Zdeněk (8 fol)

inv. no. 326 – Brandejsová F.D. (17 folios)

inv. no. 326 – Fleischmann Karel (100 folios)

inv. no. 326 – Salus Wolfgang (12 folios)

inv. no. 326 – Taubeová Erika (60 folios)

inv. no. 326 – Utitz Emil (1 folios)

inv. no. 327 – Salus Wolfgang (2 folios)

Gideon Klein Papers:

inv. no. 6 –21 sheet music (297 folios)

- Provision of research services: 57 visits

- Literature searches and consultation in relation to:

Shelter for the children of emigrés in Prague and the Hermanns; Karel Švenk's play Poslední cyklista[The Last Cyclist]; children's transports to England – Nicolas Winton; visits of the International Red Cross Committee to Terezín; family camp Bllb in Auschwitz ; transport to Baranoviči; Czech voluntary help

project in Terezín and MUDr. Raška; Crystal Night; Friedl Dicker Brandeis; definitions of genocide, the Holocaust of Romas; the escape of Vítězslav Lederer from Auschwitz; the question of Jewish emigration; Terezín composers; literary work of children in Terezín.

- Routine correspondence: about 420 letters
- Pinkas Synagogue memorial to the victims of the Shoah from Bohemia and Moravia:
- Continued gathering of background material for amendments and additions to inscriptions
- Continued drawing up of computer lists with data on Shoah victims (individual persons and groups) – about 200 lists (mostly in connection with the Help Search for Neighbours Who Disappeared project).
- Preparation of background material for the building of memorials – to Shoah victims from the Jewish communities of Kdyně, Stránčice, Předboř, Říčany, Radošovice, Litomyšl, Hrádek u Sušice, and Úvaly.

## 11. Collections

### **a) Collections Department**

#### **I. Art Collection (M. Hájková)**

- The art collection acquired 88 new works (17 purchases, 71 donations). Among the acquisitions were paintings by Ludwig Blum (View of Jerusalem, 1924, oil on canvas, 41 x 60 cm), Robert Piesen (Portrait of Pavla Mautnerová, early 1950s, oil on canvas, 87 x 92 cm), Alexander Jaksch (Selling of Milk in the Old Town, 1889, oil on canvas, 121.5 x 87 cm) and Adolf Kohn (Market on the Old Town Square, ca. 1910, oil on cardboard, 31 x 36.5 cm) and Stanislav Feigl (Masašská Street at Night, pre-1906, oil on cardboard, 34.5 x 40 cm). The new acquisitions also included drawings by Bedřich Feigl, Benjamin Levy and Emil Orlik – the Museum's collection of Orlik drawings was significantly expanded by a donation of 69 original portraits of participants of the 1918 Peace Conference of Brest-Litovsk, which Orlik had been commissioned to make during the conference. These portraits were donated to the Jewish Museum in Prague by the artist's niece, Anita Bollag of New Jersey, through the Washington-based Project Judaica Foundation. The JMP also acquired 11 prints by David Lang, Emil Orlik, Bedřich Feigl and Willy Nowak.

- Work continued on a long-term project for the restoration and conservation of the art collection. In addition, work continued on the sorting of the collection as part of preparations for the transfer of the collection of paintings, drawings, prints and photographs to a new depository in Smíchov. During 2003, the JMP restored 104 paintings from its collections, namely artworks by Willy Nowak, Georg Jilovský, Adolf Wiesner, Max Oppenheimer, Alfréd Justitz, Petr Kien, František Mořic NágI, Frieda Salvendy, Fritz Kausek, Egon Josef Kossuth, Eugen Spiro, Hella Guth, Gustav Boehm, Jaroslav Herbst, B. Mordchin.

#### **II. Paper Restoration Workshop (M. Kropáčková, J. Stankiewicz)**

- Cooperation in connection with the preparation of JMP exhibitions – Robert Guttmann Gallery: preparation of paper items for the exhibition Mountain of Mountains. Aleš Veselý's Desert Projects and 20 original paper items for the exhibition Silenced Tones.

- Cooperation in connection with the preparation of other exhibitions –



conservation and restoration of 15 children's drawings, matting and framing, drawing up of records on the condition of individual items for a permanent exhibition at the US Holocaust Memorial Museum, Washington D.C.; 5 children's drawings for an exhibition in Saarbücken, Germany; securing and checking of air-conditioning requirements for the exhibition of textiles at the Imperial Stables, Prague Castle; co-operation in connection with the installation of an exhibition in Děčín Synagogue; matting and installation of the founding deeds in the Jubilee (Jerusalem) Synagogue in Prague.

- 53 pastels, drawings and prints were restored for the art collection.
- Preparation of facsimiles for ZMP exhibitions: Maisel Synagogue – 22 flat items in mat frames, 2 three-dimensional objects and treatment of 18 replica maps with mat frames; Klausen Synagogue – 2 book facsimiles; Holešov Synagogue – five book facsimiles and two torah scrolls with mat frames.
- 82 paper parchment plaques, 2 manuscripts, 11 paper cut-outs and 3 Esther scrolls were restored for the JMP's collection of manuscripts and early printed books.
- For the JMP Library, 3 books were restored, 60 books were cleaning after being disinfected at the National Library, and a block of 3 books was conserved before being treated by an external bookbinder.
- The production of 301 special archive cardboard cases was secured for the JMP's Archive.
- The Jewish youth magazine Klepy z Českých Budějovic [Gossip from České Budějovice] was restored for the Holocaust Department (22 issues).
- 50 mould-coated books from the JMP Library were cleaned.
- 159 books from the JMP Archive were cleaned in connection with the relocation of the archive holdings to a new space in the Smíchov Synagogue (with the help of temporary workers). After cleaning, the books were then placed in protective cases in the Sepekov depository.
- 150 drawings and paintings on paper were cleaned and framed as part of preparations for the new storage of the art collection in the Smíchov Synagogue depository.
- Regular air-conditioning checks were carried out in the JMP's depositories and exhibitions.

### **III. Textile Collection (D. Veselská)**

- After four years in preparation, the JMP's most ambitious exhibition project to date, For Dignity and Adornment, was completed
- Work continued on a long-term project involving research into donation inscriptions on textiles. About 500 inscriptions were transcribed and stored.
- About 100 textile fragments were sorted and catalogued.
- Textiles from the Holocaust period were sorted – approx. 35 catalogue items.
- Work continued on the specialized cataloguing of Jewish textiles outside the JMP's collection – textiles from regional museums in Polná, Třešť and Český Dub.
- 14 research queries were dealt with.

### **IV. Textile Restoration Workshop (H. Votočková, V. Nauschová)**

- 81 textiles were restored and conserved.
- 51 textiles were set for external restoration.
- Necessary assistance was provided in connection with preparations for the exhibition For Dignity and Adornment (expert inspections of all the selected items, preparation of items to be exhibited, assistance in the installation and re-installation of the exhibition, arrangements for transport and storage.)

- The production of copies of textile items and completely new items was secured for permanent exhibitions and for the requirements of Jewish communities.
- In cooperation with the collection curator, items were selected for an exhibition of lace in 2004.

#### **V. Metal Collection (J. Kuntoš)**

- The collection of Metal works and related collections were enlarged by the acquisition of 16 acquisitions– 9 purchases, 2 donations, 5 items from secondary shipments from Jewish communities.
- Work began on the preparation of background material for a major catalogue of silver from the collections of the JMP, which will be published in 2006.
- The task of determining the makers of silver items of Viennese provenance continued.
- Specialized research into Judaic objects in other collections with the cataloguing of objects from the Polná Museum.
- 8 research queries were dealt with.

#### **VI. Metal Restoration Workshop (M. Jarešová, P. Veselý)**

- 87 silver and brass objects from the collection were conserved and restored for the JMP's permanent exhibitions and loans for other exhibitions;
- 5 large brass and iron objects from the collection were treated by external restorers.
- A piece of historical furniture was objects were selected for external conservation and 1 piece of historical furniture was treated by external restorers.

#### **VII. Documentation of the Collection Department (M. Veselská, H. Mlsová, I. Hacmacová, H. Kopřivová)**

- 22 loan agreements were prepared for exhibition purposes (3 for foreign institutions, 19 for Czech institutions – including loans of liturgical items to Jewish communities). 20 objects from the collection were loaned to institutions abroad, 311 to institutions in the Czech Republic.
- 57 loan agreements and 56 work agreements with external restorers were prepared.
- 9 agreements were prepared for the purchase of artworks.
- 195 items (386 objects from the collection) were recorded in the Acquisitions Register – 31 purchases, 81 donations, 3 objects transferred from the other departments of the JMP, and 271 from stocktaking of items in the JMP's depositories, from the gradual sorting of genizot finds and from secondary shipments from Jewish communities in Bohemia and Moravia.
- The collections were enriched by donations from individual persons and institutions: Werner Levý, Jan Grebler, Vladimír Poskočil, Eliška Brodová, Alžběta Strnadová, Jiří Fiedler, Vladimír Říha, Marek Suchý, Jewish Community in Prague and the Project Judaica Foundation Inc. Washington, USA.
- A component of the ZMP's holdings was inventoried in accordance with the Central Recording of Collections Act. In cooperation with the collection curator, metalwork restorers and depository administration staff, a physical inspection of 13 groups of items comprising 4,303 inventory numbers was carried out.
- An audit of liturgical objects loaned to the Jewish Community in Prague was completed. (M. Veselská).
- In cooperation with staff at the Collection Department, an 'auxiliary holding' was established for the recording of objects that are newly produced for exhibitions and liturgical purposes. In addition, background material was

prepared for a database for this holding. (M. Veselská).

- Background material was prepared for a CD with text and illustrated documentation of three-dimensional objects from the Holocaust period. ((M. Veselská in cooperation with collection curators and depository staff).
- An overview of all the secondary shipments of objects from Jewish communities between 1994-2003. (I. Hacmacová, H. Kopřivová)
- An audit of the records agenda pertaining to donations dating from 1994-2003 was completed. (H. Kopřivová)
- A database was prepared for all take-over records pertaining to the objects that were assembled and sent to the Central Jewish Museum in 1942-1945. (M. Veselská)
- A database of Judaic objects that were acquired by the Museum from other institutions in 1950-1994 by means of transfer, exchange, financial agreement or donation was prepared (M. Veselská)
- Lists of inventory numbers sorted by collection point were re-audited on the basis of the above archive materials (M. Veselská, H. Mlsová, H. Kopřivová)
- Worked continued on the scanning of the 'German Catalogue', a unique source of information on items in the collections that were assembled and sent to the museum in 1942-45. Scans of individual pages of the catalogue will be assigned to cards of items in the JMP's database system, which will connect all sources of information on the Museum's collections. 167 volumes out of a total of 203 were scanned by the end of 2003. At the same time the catalogue was being scanned, it was also conserved, restored and rebound. Work also continued on the transcription of the catalogue entries using a text editor and on catalogue data comparison with the main numerical card catalogue, as part of the level II stage of registration of the ZMP's holdings.
- Work continued on the transcription of data from the German Catalogue into an Excel database – to date, half of all the catalogue entries have been processed in this way. (H. Mlsová).
- Work continued on the transcription of data from acquisition registers into a newly created Excel database – having already covered smaller sets of objects in the collections, focus turned to drawings, paintings, prints and artworks from the Holocaust period. (S. Hlaváčková).
- In association with JMP curators, work continued on the documentation of Judaica in other museums in the Czech Republic. Objects from the collections of 5 regional museums visited in 2002 were expertly catalogued and documentation of Judaica in the collections of the District Museum in Náchod was carried out.
- 13 literature searches were prepared for external researchers. (M. Veselská)

### **VIII. Photography Archive (F. Novák, D. Cabanová, J. Tatranský)**

- Projects focused on the digitization of the JMP's collections and archives, photographic work connected with management of the collections:
- Digitization of the German Catalogue continued with the scanning of 22,500 inventory numbers.
- Digitization of the collection of synagogue textiles continued – 680 pictures (405 inventory numbers).
- Photo documentation of the collection of Torah binders (launched by staff at the textile restoration workshop) was completed
- Work began on the systematic digitization of items in the collections (ritual spice boxes) – 480 documentary pictures (240 inventory numbers)
- Digitization of the collection of paintings continued with the scanning of illustrated documents – 760 pictures.
- 700 pictures were taken for the Holocaust Department.

- Photographic work in connection with JMP publications and exhibitions:
- Preparations for print and inspection of the final form of print for the publications *Textiles from Bohemian and Moravian Synagogues* and *Prague Jewish Cemeteries*.
- 1,400 scans were taken as part of the digitization of earlier issues of the periodical *Judaica Bohemica*.
- A new collection of items in the JMP's collections was made.

- Photo-documentation of JMP activities:  
More than 500 pictures were taken in connection with the repair and reconstruction of Pinkas and Smíchov synagogues and the documentation of prominent visits to the Museum, exhibitions and their openings.
- In total, almost 30,000 pictures were passed on to the JMP photo archive or otherwise used.
- The Photography Department proposed and commissioned the development of a database system for the registration of commissions and archiving of photographs. The basic component to this system was completed and brought into use.

#### ***b) Department of Jewish Studies***

##### **I. Collection of Manuscripts and Rare Printed Books (O. Sixtová)**

The following activities were undertaken, in addition to ongoing professional care of the holdings (and dealing with queries and research requirements):

- Cleaning and restoration of selected items.
- Preparation and launch of early print cataloguing in the Aleph library system.
- Cataloguing of manuscripts and single sheets in the JMP database.

##### **II. Collection of written material from genizot (O. Sixtová)**

- Updating of the catalogue of finds
- Documentation of tombstones in the Luže Cemetery (as part of research into genizot from the Luže Synagogue)

## 12. Library and Reference Centre

### ***a) Statistics***

#### **Library**

- Attendance:  
researchers: 206
- Loans  
total: 1,783  
short-term (to JMP staff): 380  
for reading in the study: 599

#### **Reference Centre**

- Attendance  
individual visitors 1,516  
group visits 9
- The Library was open to the public two days in the week, the Reference Centre on weekdays.

- Acquisitions:
- books: 1,513 titles (430 for the Education and Culture Centre, 80 for the Reference Centre)
- periodicals: 6 titles (out of a total of 683) - CD-ROMs: 13 for the Library, 39 for the Reference Centre, 10 for the Education and Culture Centre

### ***b) Participation in events***

- Seminars
- Archives, Libraries and Museums in the Digital World, 2003. (Association of Library and Information Professionals, Prague, 4 December)
- Libraries of the Present, 2003 (Czech Republic Library Association, Seč u Chrudimi) Meeting of SUALEPH – Association of Aleph Users – (SUALEPH Pilsen, 26-27 November)
- 14th ICAU meeting (ICAU, Vienna, Austria, 22–24 September)
- Seminar for Museum and Gallery Workers (Vysočiny Museum, Třebíč, 23–25 September)
  
- Conferences
- Inforum 2003 (School of Economics – Albertina Icome Praha, Prague)
- Raub und Restitution in Bibliotheken (Wiener Stadt- und Landesbibliothek, Vienna, Austria, 23–24 April 2003)
- Lost Heritage of Cultural Assets: documentation, identification, restitution and repatriation of cultural assets of Victims of the Second World War (Center for the Documentation of Property Transfers of the Cultural Assets of Victims of the Second World War, Brno, 20–21 November 2003)

### ***c) Specialist visits and consultations***

#### **I. Czech Republic**

- National Library, Prague, Department of Early Printed Books and Manuscripts, Department of Periodicals
- National Library, Prague, Central Depository
- Library of the Oriental Institute, Czech Academy of Sciences, Prague
- Prague City Library
- Library of the Museum of Decorative Arts, Prague
- Ztichlá klika, antiquarian bookshop and gallery, Prague
- Association of Librarians and IT group members, Prague
- Institute of Computer Technology, Charles University, Prague
- Institute of the Terezín Initiative, Prague
- Higher Technical School of Information Services, Prague
- Regional Museum of Louny
- Rychnov nad Kněžnou District Museum
- Ing. J. Červenák – climatologist, Prague
- Ing. Z. Bláha – securing the production of compact shelves, Vraný

#### **II. Abroad**

- E. Grossberger – Committee for the Search of the Gora-Kalwarria Library, New York
- Dr. G. Silagi – Monumenta Germaniae Historica, München

#### **d) Service automation**

- Aleph library system

20,859 entries were processed in the Aleph library system as at 31 December 2003 (new acquisitions in the catalogue module, earlier publications in the catalogue module – retrospective cataloguing, records of Hebrew publications, analytic records of selected periodicals)

- Work in the Acquisition, Cataloguing, Serials, Loans, OPAC modules for the Internet

The Loans module was put into operation on 1 January 2003, the OPAC module for the Internet on 1 April 2003. This enables library users to order books and other services online.

- Internet

- Bibliographical data searches in Czech and foreign library catalogues and in electronic databases.

- Factographic data searches for the requirements of JMP staff and library visitors

- Participation in specialist electronic conferences (Library, KOMIG, KATPOL, Old Prints, SUALEPH, Aleph-I)

#### **e) Digitization of the Library holdings**

- In association with the Photography Department, digital copies were made of selected pages from 8 printed books for the production of facsimiles for permanent exhibitions of the JMP in the Klausen, Třebíč and Holešov synagogues.

#### **g) Work on the Library holdings**

- On 8 October 2003, the retrospective physical inspection of the Library holdings for the purpose of determining original ownership was completed. Commencing on 2 May 2001, the findings were checked and processed in a database. In total, over 80,000 books and periodicals were checked and almost 34,000 records were stored in an electronic database.

- Checks were carried out on the call-number series of the Library's collections (70.000-71.999), the JMP reference library (ED call-number series), the reference library of the Holocaust Department (DS call-number series), the reference library of the Reference Centre (RF call-number series), the bibliographic reference library, and the reference libraries of individual staff members. In addition, dissertations were reviewed.

- 187 books were registered in the Central Register of Collections.

- A register was made of periodicals that are stored in the depository in Jáchymova Street.

- Checks on the contents of the holdings were carried out on an ongoing basis and selected publications were discarded.

- Micro-biological checks and decontaminations were carried out on 117 volumes.

- 24 volumes were restored in cooperation with the restoration workshop.

- 185 protective cases for restored and treated volumes were made

- 54 volumes were repaired or restored externally.

- New bindings were made for 32 volumes

- A micro-biological investigation was carried out in the depositories in the JMP office building and in the periodical depository in Jáchymova Street.

## 13. Computer network

### **a) General hardware and software backup for PC users**

- 10 new computers, including operating systems and the same number of MS Office XP programs were purchased. There are currently 74 computers in use.
- The backup power source was extended.
- A 1TB disk field was purchased and the use of disk space for data storage was facilitated for users.

### **b) Local network extension**

The local computer network was extended and now connects 72 computers.

### **c) Email and Internet**

All employees connected to the local computer network have access to electronic mail and the Internet. Communication software gives users access to their mail boxes via the Internet. An anti-virus program was installed on the electronic mail server. In addition, access rights were set on the Internet server, in order, as far as possible, to prevent Internet abuse.

### **d) Securing of anti-virus checks**

The anti-virus database and anti-virus program were continually updated.

### **e) Telephone connections**

A contract was signed with GlobalTel a.s., with a view to securing cheaper telephone connections (long-distance, international and mobile).

- A contract was concluded with Havel Voice a.s. for cheaper long-distance, international and mobile connections.
- The telephone exchange was attached to an extended back-up source.

### **f) ALEPH library system**

A new server for ALEPH 500 was purchased and attached to the internal network.

## 14. Technical and building projects

In 2003 the JMP's property maintenance and building activities (secured by M. Lička and R. Šťastný) were considerably influenced by the need to restore damage caused by the floods of August 2002. Special attention continued to be focused on stepping up security measures for visitors. All the JMP's properties were fitted with new luminescent security signs which facilitate orientation in

case of emergency. With the same goal in mind, emergency lighting was installed in the publicly accessible parts of the buildings.

At the end of the year a security and fire safety audit was launched in all workplaces of the Museum. A JMP crisis staff was set up as early as January 2003 and evacuation teams for individual buildings were appointed in case of danger to life, health or property on the premises of the JMP. The necessary documentation was drawn up for the activities of this staff and evacuation teams and facilities were installed in each building to facilitate the immediate commencement of rescue work, particularly in case of flooding.

## **a) Repairs and reconstruction**

### **I. Office complex**

The main task was to repair the technical facilities and building elements in the basement that were completely destroyed by flooding and to return the flood-damaged areas to their original use. Work involved the following activities:

- Drying, moderate heating and anti-fungal measures
- Fitting and putting into operation of new gas boilers for central heating and preparation of hot water, including new paintwork, pipes insulation and new connections
- Putting into operation of a measurement and control system for the building's technical facilities
- Repair and putting into operation of new elevators
- Repair of the cooling system, including the supply of a new cooling source
- Supply and fitting of new doors in all basement rooms
- New sanitation plaster, paint and ceramic cladding
- New plasterboard wall and partition structures
- Repair and inspection of electric installations
- Repair of damaged floors and coating of floor structures
- Repair of inspection sewage shafts, including the addition of closable backflow valves for connections
- Rehabilitation of perimeter walls, including back-ventilation and drainage in the outside pavements, thereby reducing underground dampness and directing water into the sewage and waste water system.
- Installation of special emergency waterproof lighting in the basement areas
- Repair and supplementing of damaged furniture and shelves in the basement areas
- Modernization of the SMART elevator – installation of safety facilities in cases of breakdowns
- Paintwork repairs in the lobby and throughout the first floor, including the Robert Guttman Gallery and reception area, as well as the relaxation centre, guest rooms and staircase of building no. 153.

The textile restoration workshops were provided with cooling air-conditioning to meet all operational requirements.

### **II. Maisel Synagogue**

- Repair of electric continuous-flow water heaters and optimizing of electric power consumption.



- New sanitation plaster in the basement and new electric installations.
- Alterations to the metal railings leading to the depository, to facilitate easier handling of objects in the collections.
- Alterations to the facilities for draining off condensate from the dehumidifiers in the depositories
- Installation of a wooden extendable staircase leading to the depository
- Complete cleaning of roof and loft areas
- Installation of emergency accumulation lighting on the escape routes from the depository and the main exhibition
- Inspection and replacement of Art-sorb panels in the 'vitrine safe'

### **III. Spanish Synagogue**

- Repair of the base of seven vitrines
- Replacement of the damaged parts of the coir carpet in the gallery
- Complete repair and putting into operation of the exchanger station, including measurement and control system for the building's technical facilities
- Drying out of the basement, repair of plasterwork (including sanitation plaster) and paintwork in the basement on the ground floor
- Installation of emergency accumulation lighting on the escape route from the main exhibitions

### **IV. Klausen Synagogue**

- Completion of repairs of flood-damaged basements areas (sanitation plaster, new floor covering, cloakroom door)
- Repair of plaster on the ground floor, together with painting
- Installation of new, more energy efficient lighting in the Reservation Centre of the JMP
- Replacement of central heating radiators on the ground floor, treatment of heating measurement and control facilities in the Reservation Centre.
- Installation of emergency accumulation lighting on the escape route from the main exhibitions

### **V. Pinkas Synagogue**

Of all the listed Jewish buildings, the Pinkas Synagogue suffered the most damage in the flood of August 2002. Work on the repair of the synagogue was launched immediately and continued until September 2003. Due to the exceptional cultural and historical value of the building, all repairs were subject to regular evaluation by a team of leading external experts. The aim was to restore the damage caused by the flood and, if possible, to remove any unsuitable changes that had been made in previous reconstructions and, using historical documentation, to bring the building back to its original architectural form. The concept studies and subsequent phases of the project were consulted in detail with employees of the National Heritage Institute and arrangements were made for an archaeological investigation in the building. The repair of the Pinkas Synagogue was undertaken by the tender winner KOPEX s.r.o. and, following consultation with National Heritage Institute staff, was put forward for the European Union Prize for Cultural Heritage – Europa Nostra Awards 2003.

The following activities were carried out:

- Structural reinforcement by fitting and pre-stressing steel rods (lengthwise and crosswise).
- Lowering of the floor in the nave and lobby by 25 cm to the original level, thereby restoring the original spatial proportions, particularly in relation to the central elements – the bimah and ark
- Installation of new underfloor heating, including a measurement and control centre to assess external and internal conditions and to regulate the newly installed ventilation system in the building
- Laying of a new floor. In the nave and lobby use was made of roughly worked trachyte stone tiles. The flooring in the women's section and on the first floor are of burnt cotto arrotato tiles. In terms of shape and material, the new wear layers were based on fragments of the original tiles which were found during the archaeological investigation.
- Replacement of the original staircase by massive stone steps of trachyte with stoneware details
- Replacement of the cladding of the gallery railings by massive trachyte slabs
- Installation of a Star of David sculpture on the western façade of the synagogue (on the basis of a preserved archive photograph)
- Replacement of metalwork elements (railings, back-ventilation) by hand-wrought products in keeping with the character of the building
- Installation of a new wall lighting system and treatment of other lighting fittings.
- Improvements to the acoustic system
- New design for the entrance area in the courtyard, including the installation of a new turnstile
- Installation of a new signage panel on the ground floor and a sponsors' panel in the courtyard.

#### **VI. Ceremonial Hall**

- Repair of damaged basement areas (cladding, plaster, urinals)
- Repair of branch drain line and connection of drain pipes to sewage and water pipes.
- Installation of emergency accumulation lighting
- Special cleaning of brass chandeliers, walls, paintwork and other elements.

#### **VII. Smíchov Synagogue**

Work continued on the overall repair and reconstruction of the synagogue, which was launched in 2002. After its completion, the synagogue will house a depository of paintings and the JMP archive with a necessary office and operational base.

A steel structure was built in the synagogue and the vast majority of restoration work was completed in 2003. In addition, the fabric of the extension was completed. The connected buildings were linked to the utilities networks and a gas boiler, central heating, ventilation equipment and elevators were installed. All building, fitting and restoration work is set for completion in March 2004.

#### **VIII. Jewish Museum Café**

The café which is situated on the ground floor and in the basement of the JMP office complex had to be closed as a result of last year's floods. After undergoing essential repairs, it reopened in March 2003, with a new subtenant, NOSTRUM s.r.o. Outside seating was provided in the summer months.

#### **IX. Robert Guttmann Gallery**

The JMP's art gallery, which is situated on the ground floor of the JMP office complex, was able to reopen after its own technical facilities had been repaired and put into operation. During the summer season, checks were carried out on the efficiency of the Nickel overhead heating and cooling system. The repairs that were carried out improved the microclimatic conditions in the gallery and made for a more effective use of the exhibition space.

#### **X. Jáchymova 3, Prague 1**

- Repair of the compact sliding shelves located in the basement which were damaged by the floods in 2002.
- Repair of the skylight windows in the loft depository of the library

#### **XI. Old Jewish Cemetery**

- Repair of the load-bearing structures of the spacing channels that run underground around the Pinkas Synagogue.
- Repair of damaged external rendering, including the facades of buildings along which runs the tour route of the Old Jewish Cemetery.
- Drawing up of a detailed evaluation of the state of the trees, with particular attention to visitor safety, and subsequent pruning.

#### **XII. Jewish Cemetery in Fibichova Street, Prague**

- Repair of the new cemetery wall that was damaged by a falling tree.
- Installation of grating elements in the fence.

#### **XIII. Brandýs nad Labem Synagogue**

- Digital survey of the building and surroundings as background material for future project work on repairs and reconstruction.
- Roof repair
- Temporary fencing of the courtyard

#### **XIV. Golčův Jeníkov Synagogue**

- Overhaul and repair of electric installations

#### ***b) Maintenance***

- The investment and property management departments ensured the operating conditions for the due running of all fourteen buildings used by the JMP, including the necessary technical facilities (transformer station, elevators, air-conditioning equipment, cooling plant, measurement and control of the building's technical facilities, humidifiers and dehumidifiers, gas boilers, pressure vessels, platforms for disabled access, relaxation centre equipment).
- Necessary repairs to walls, pipes, plumbing installations and lock fittings; paintwork and coats.
- Regular maintenance of electric installations, cleaning and overhaul of eaves and inlets
- Securing of the temporary use of 44 dehumidifiers during restoration of flood damage

**b) Technical supervision of repairs and reconstructions (V. Hamáčková)**

- Old Jewish Cemetery – restoration of 53 tombstones
- Cemetery in Fibichova Street – restoration of 80 tombstones

**c) Integrated security system (H. Pojarová)**

- Installation of an electric security system and an electric fire-safety system in the newly acquired rooms of the JMP's Education and Culture Centre
- Installation of an electric security system in the inner blocks of the Maisel and Spanish synagogues
- Installation of a back-up power source in the JMP office complex in case of longer power cuts
- Installation of an acoustic warning signal in case of immediate danger in the JMP office complex
- Overhaul of the electric fire-safety system in the JMP's buildings in and outside Prague
- Reinstallation of an electric security system and an electric fire-safety system, installation of an electronic control system for entry to the flooded basement areas of the JMP buildings after completion of building work
- Installation of an electric fire-safety system in the Pinkas Synagogue loft and installation of an electric security system for the windows and doors of the Pinkas Synagogue
- Installation of new cameras in the Klausen Synagogue and the Old Jewish Cemetery
- On the basis of a security project drawn up in cooperation with the Jewish Community in Prague, Prague City Hall and the Czech Ministry of the Interior, concrete barriers were installed in front of the JMP's office buildings, in front of the Spanish Synagogue and in the streets U Staré školy and Jáchymova.

## 15. Prominent visits

January

- Senator Tom Lantos, USA

February

- Film director Roman Polanski

April

- Israeli writer Amos Oz
- Yehiel Leket, Chairman of Keren Kayemeth Leisrael (Jewish National Fund), Israel

June

- Jorge Telerman, Culture Secretary to the Municipal Assembly of Buenos Aires, Argentina
- Peter A. Rafaeli, Honorary Consul of the Czech Republic in Philadelphia, USA
- Holocaust historian Deborah Lipstadt, USA
- Zeev Kaftori, Israeli diplomat, Budapest
- Hans Nieroda, deputy of the Bavarian Government, Germany

July

- Douglas Greenberg, President of the Survivors of the Shoah Foundation, USA

September

- Delegation of the Israeli Kneset led by the Speaker of the Senate, Reuven Rivlin

October

- The wives of ambassadors to the Czech Republic

November

- The Dutch Ambassador to the Czech Republic, Ida L.van Veldhuizen-Rothenbücher

December

- Tova Pinto, Director of the Jewish Agency for Israel's delegation for Central and Eastern Europe

## 16. Sponsors

### **a) From abroad**

#### **- Foundations and institutions:**

The Ronald S. Lauder Foundation (USA)  
The American Friends of the Czech Republic (USA)  
The American Jewish Joint Distribution Committee (USA)  
The World Monuments Fund (USA)  
The Javne Fund (USA)  
The American Jewish Committee (USA)  
Tsjechisch Centrum Den Haag (Holland)  
Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit (Germany)  
Nes Ammim (Germany)  
The Strategic Hotel Capital (USA)  
The Anne Frank House (Holland)  
Cultural Link (Argentina)

#### **- Individual persons:**

Berry Jill K. (USA)  
Bleistein Norman (Germany)  
Fielden Evelyn (USA)  
Friedman H. (USA)  
Gregory H. (UK)  
Hems V. (UK)  
Herzl G. (USA)  
King Eric (USA)  
Müller E.R. (USA)  
Munk Vladimír (USA)  
Naftali Zvi Frankel (USA)  
Passin Gregg H. (UK)  
Raport E. (Canada)



Siegel Ned L. (USA)  
Theimer Peter (Canada)  
Zimer J. (Canada)

***b) from the Czech Republic***

**- Foundations and institutions:**

The Africa Israel Investment Group – Evropa Sen  
Aura Lloyd s.r.o.  
Friedrich Ebert Stiftung  
Goethe Institut Prague  
The Hotel Hilton Prague, Tourinvest  
Kenvelo CZ, s.r.o.  
Prague City Hall  
The Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic  
The Ministry of Education, Youth and Sport  
The Prague 1 Local Authority  
The Jewish Museum in Prague Foundation  
The Holocaust Victims Foundation  
The Parliament of the Czech Republic  
Rudolf Jelínek, a.s..  
The Senate of the Czech Republic  
Ukrývané dítě (Hidden Child) Foundation  
The Embassy of the Argentine Republic  
The Jewish Community in Prague

**- Individual persons:**

Ciencala Libor  
Hubáčková Hana  
Kubeša Milan  
Páral Ivo

## 17. Donations provided by the JMP

The JMP provided funds to the following groups for humanitarian purposes, for preservation of the Jewish cultural heritage and for other activities connected with Jewish themes and with the struggle against racism and anti-Semitism:

The Czech Association in Slovakia and the regional organization of Košice  
The Czech League of Freedom Fighters  
The Federation of Jewish Communities in the Czech Republic  
GAUDIA, a Prague civic association against cancer  
The Jewish Community in Prague's Lauder Elementary School Gur Arye  
The MAMMA Foundation, Prague  
The Civic Association of the Visually Impaired, Prague  
The ZORA physical training association, Prague, for visually impaired sportspeople  
The Jewish Community in Prague

**Prague, 15 January 2004 Leo Pavlát  
Director of the Jewish Museum in Prague**

## Attachments: information about economy JMP

<b>BALANCE SHEET</b>		
<b>(in thousands of k )</b>		
	<b>As of 31. Dec. 2002</b>	<b>As of 31. Dec. 2003</b>
<b>PERMANENT ASSETS</b>	<b>265 497</b>	<b>138 134</b>
Intangible fixed assets	729	786
Tangible fixed assets	264 768	137 348
Financial investments	0	0
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>135 797</b>	<b>147 291</b>
Inventories	4 474	4 980
Receivables	5 270	12 919
Financial assets	112 656	125 290
<b>OTHER ASSETS</b>	<b>13 397</b>	<b>4 102</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>401 294</b>	<b>285 425</b>
<b>OWN SOURCES</b>	<b>386 233</b>	<b>263 596</b>
Funds	351 110	233 424
Economic results in current accounting period	35 123	30 172
<b>EXTERNAL RESOURCES</b>	<b>15 061</b>	<b>21 829</b>
Short-term commitments	14 930	21 594
Provisiones	30 000	0
<b>OTHER LIABILITIES</b>	<b>131</b>	<b>235</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>401 294</b>	<b>285 425</b>

<b>PROFIT AND LOSS STATEMENT</b>		
<b>(in thousands of k )</b>		
	<b>As of 31. Dec. 2002</b>	<b>As of 31. Dec. 2003</b>
<b>REVENUES</b>	<b>189 589</b>	<b>172 812</b>
Sales of goods and services	6 470	8 751
Sales of entrance fee	95 206	120 792
Subsidies	150	0
Recognition of provisions	30 000	0



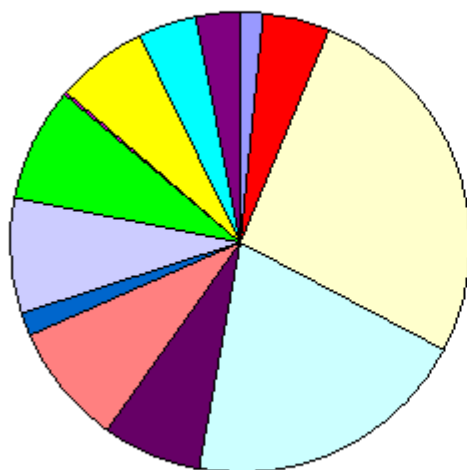
Other revenues	57 763	43 269
<b>OPERATING COSTS</b>	<b>139 210</b>	<b>129 667</b>
Expenditures on realized sales	54 768	64 796
Personnel costs	37 565	38 953
Depreciation	15 687	12 170
Other operating costs and provisions	31 190	13 748
<b>INCOME TAX</b>	<b>15 256</b>	<b>12 973</b>
<b>ECONOMIC RESULT</b>	<b>35 123</b>	<b>30 172</b>

### Jewish museum in Prague employee structure

In 2003, the Jewish museum in Prague had an average of 134 employees (part-time workers consolidated).

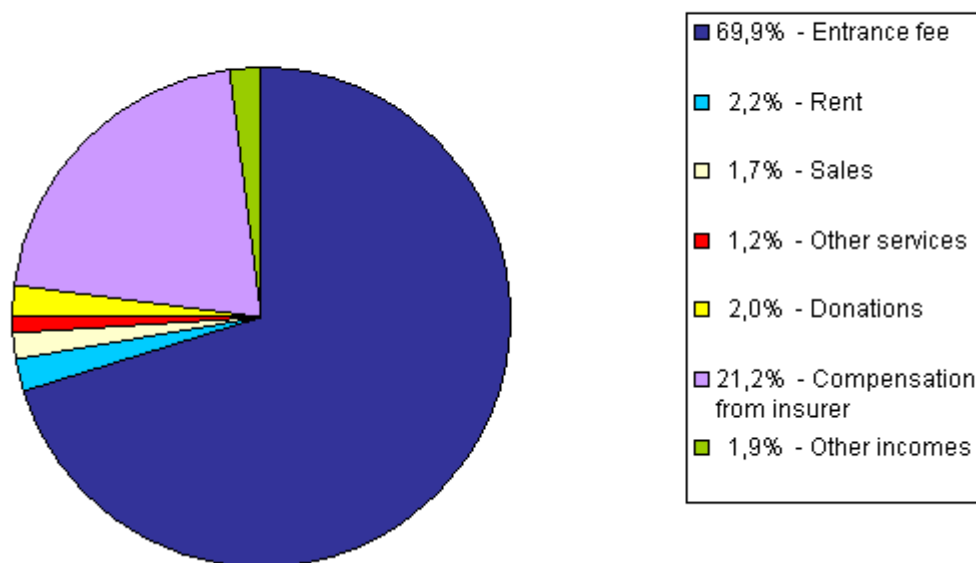
Museum management	3
Employed experts	62
Building protection	57
Support and other activities	12

### Expenses of The Jewish Museum in Prague



1,8%	- Energy
4,6%	- Reparations
26,2%	- Rent
20,1%	- Salaries
6,9%	- Social insurance
8,8%	- Depreciations
1,4%	- Insurance
8,1%	- Services
8,0%	- Other costs
0,5%	- Acquisitions
6,3%	- Investments
4,2%	- Material
3,1%	- Flood damages

## The Jewish Museum in Prague revenue sources



Repairs and reconstructions of buildings (in thousands of k )		
Building	1995-2002	2003
Spanish synagogue	33 360	73
Administration and Research Centre	2 956	0
Maisel synagogue	17 037	0
Pinkas synagogue	4 592	5 579
Ceremonial hall	1 812	0
Klausen synagogue	5 780	0
Depository of textiles	2 157	45
New Administration and Research Centre	87 723	5 562
Education and Culture Centre	614	0
Smíchov synagogue	13 256	644
Synagogue Brandýs	696	16
Jewish Cemetery - Fibichova St. Prague 3	9 201	385
Old Jewish cemetery	6 164	321
<b>Total</b>	<b>185 348</b>	<b>12 625</b>

Repairs and reconstructions of buildings (in thousands of CZK)

